

Wer hat dies Liedlein erdacht?

(Who has thought up this little song?)

Dort oben am Berg
 In dem hohen Haus! In dem Haus!
 Da gukkt fein's lieb's Mäd'el heraus!
 Es ist nicht dort daheime!
 Es ist des Wirts sein Töchterlein!
 Es wohnt auf grüner Heide!
 Mein Herzle ist wund!
 Komm, Schätzle, mach's g'sund!
 Dein' schwarzbraune Äuglein,
 Die hab'n mich verwund't!
 Dein rosiger Mund macht mich Herzen gesund.
 Macht Jugend verständig,
 Macht Tote lebendig,
 Macht Kranke gesund, ja gesund.
 Wer hat denn das schön schöne Liedlein erdacht?
 Es haben's drei Gäns übers Wasser gebracht.
 Zwei graue und eine weisse!
 Und wer das Liedlein nicht singen kann,
 Dem wollen sie es pfeifen! Ja!

Up there on the mountain
 In the high house! In the house!
 There looks out a fine, dear little maiden!
 She is not at home there!
 She is the innkeeper's little daughter!
 She lives on a green heath!
 My heart is sore!
 Come, sweetheart, make it well!
 Your dark brown eyes
 Have wounded me!
 Your rosy mouth makes my heart hale.
 Makes the young wise,
 Makes the dead come alive,
 Makes the sick recover, recover indeed.
 Who then has thought up this fine, fine little song?
 Three geese brought it over the water.
 Two gray and a white!
 And whoever can't sing the little song,
 They will whistle it for me! Indeed!

Mit Behaglichkeit (*nicht eilen.*)
 (With ease) (without hurrying)

GUSTAV MAHLER
 (1860-1911)

PIANO

The piano introduction is written for piano in 3/8 time, featuring a treble and bass clef. The melody in the treble clef consists of eighth-note patterns, while the bass clef provides a steady accompaniment of eighth notes. The piece begins with a piano (*p*) dynamic marking.

This section continues the piano accompaniment, showing the development of the eighth-note patterns in both hands. It includes a forte (*f*) dynamic marking and concludes with a piano (*p*) dynamic marking.

Voice

The vocal line and piano accompaniment for the first phrase of the song. The vocal line is in a soprano range and includes the lyrics: "Dort o - ben am - Berg in dem ho - hen - Haus! In dem". The piano accompaniment continues with the same eighth-note patterns, featuring accents (*^*) and a piano (*p*) dynamic marking.